







# Entre rizières et montagnes 13 jours



## **Brief itinerary**

Jour	Description de l'itinéraire	Repas
Jour 1	Bienvenue à Ho Chi Minh Ville	Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori
Jour 2	Saigon – Ben Tre – Pays de cocotiers	Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori
Jours 3	Ho Chi Minh Vol vers l'ancien Annam – cours de cuisine	Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori
Jours 4	Village des légumes de Tra Que et le village de Cam Thanh	Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori

Jour	Description de l'itinéraire	Repas
Jours 5	Hanoi Vol vers la capitale	Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori
Jours 6	Hanoi – Ha Giang – Village de Me	Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori
Jours 7	Ha Giang - Quang Ba - Yen Minh - Dong Van	Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori
Jours 8	Randonné à Dong Van – Ma Pi Leng – Meo Vac	Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori
Jours 9	Meo Vac – Pho Bang – Ha Giang	Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori
Jours 10	Ha Giang - Hanoi	Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori
Jours 11	Baie Lan Ha, Paradis au large de la mer tonkinoise	Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori
Jours 12	Baie Lan Ha - Hanoi	Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori
Jours 13	Bon retour	Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori

### Itinéraire en détails



Arrivée à l'aéroport international de Ho Chi Minh. Accueil et transfert au centre-ville (20 km-30 minutes de voiture) et premier contact avec le Vietnam.

Aux portes du jardin aquatique du delta du Mékong, la métropole chaleureuse et enfiévrée du sud est en perpétuelle mutation. Elle marie avec succès les souvenirs de son histoire coloniale aux réalisations futuristes. L'ancienne Saigon séduit, déroute parfois le voyageur par son bouillonnement et sa frénésie très différents de la belle et élégante Hanoï.

Repas: Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori **Hébergement:** 



Day 2: Saigon – Ben Tre – Pays de cocotiers



Après le petit déjeuner, route pour **Ben Tre -** province au milieu du delta Mékong.

Située à 85 km de la bouillonnante Saïgon et enchâssée dans le zig zag des innombrables canaux, au cœur du Delta du Mékong, la province de Ben Tre apparaît comme un **Eden nonchalant**. Les cocotiers y poussent en jungles, créant un paysage langoureux, saisissant d'exotisme. Avis aux amoureux des balades à vélo et des promenades poétiques!

2h30 de route et voilà, vous arriverez à la capitale des cocotiers du Vietnam.

Transfert à l'embarcadère d'Ham Luong, vous faites l'excursion en bateau sur la rivière de Ben Tre pour découvrir la vie quotidienne des habitants tels que la pêche, le transfert d'eau... Arrêt pour visiter le four à briques d'un artisanal et découvrir les méthodes artisanales de fabrication des briques dans un style traditionnel pratique par l'impression et la cuisson. Vous visiterez la fabrique des produits de coco. Ce sera l'occasion de goûter des fruits frais.

Une petite balade en tuktuk (tricycle motorisé, permettant de transporter 6 passagers) vous permettra de découvrir complètement une campagne verdoyante et une vie heureuse des villageois.

Une petite balade à pieds vous aide à découvrir profondément la vie locale.

Courte promenade en barque à rame sur une petite rivière: paysages verdoyants et luxuriants.

Retour à Ham Luong puis la route pour Saigon.

Repas: Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori **Hébergement:** 



#### **✗** Day 3: Ho Chi Minh Vol vers l'ancien Annam − cours de cuisine



La ville de Hoi An est magnifique mais le soir, illuminée de milliers de lanternes, elle devient magique. Elle fait notamment partie des 20 villes à faire la nuit.

Surtout que l'ambiance est différente qu'en journée et on voit fleurir des restaurants à tous les coins de rues ainsi que des activités nocturnes. Éclairée par des lanternes de toutes les couleurs, les vieilles bâtisses sont sublimes ainsi que le Pont Japonais.

En fin de l'après-midi, découverte à pied du Vieux quartier de cette ville à taille humaine pleine de charme, avec les principaux centres d'intérêts : le sanctuaire de Fujian consacré à la déesse protectrice des pêcheurs et marins; le pont japonais construit en 1593, reliant les deux quartiers chinois et japonais; la maison de Tan Ky, un des joyaux de l'architecture de Hoi An; le musée des céramiques; les boutiques de tailleurs sur mesure.

#### Cours de cuisine de 18-20h

Notre classe de soirée est un moyen intéressant et amusant à en apprendre la cuisine locale. Ensemble, nous préparons 3 plats avant de vous asseoir pour le dîner pour profiter de nos efforts. Votre chef vous fera découvrir les ingrédients locaux, vous mènera à travers la préparation, et expliquer le Hoi An style de cuisine. Ensuite, il est à votre tour pour hacher, râper, écraser, couper, rouler et faire cuire les ingrédients dans un délicieux

repas. Votre dîner de 5 plats comprend également 2 autres spécialités Hoi An : White Rose et Fried Wanton. Ces recettes secrètes sont faites par seulement 1 famille à Hoi An, et sont inclus dans le repas, mais ne font pas partie de la classe de cuisson.

**Repas:** Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori **Hébergement:** 



#### Day 4: Village des légumes de Tra Que et le village de Cam Thanh



Le matin, balade à vélo en direction du village de légumes de Tra Que, un village écologique plein de charme.

Les paysans locaux pratiquent une agriculture biologique. La terre est enrichie d'un engrais naturel constitué par les algues, et arrosée par une roue à eau. La récolte est exclusivement destinée au marché local.

On se rend d'abord au village par une belle balade à vélo, à travers la campagne. Puis on visite des champs de légumes et d'herbes aromatiques dont la qualité est nationalement connue grâce à l'utilisation, comme engrais, des algues vertes récoltées dans les eaux de la lagune entourant le village.

On se réconforte en rencontrant des maraîchers et s'initiant à leur technique de culture.

Vous serez accueillis chaleureusement chez l'habitant, profitez d'un moment de détente grâce à un massage des pieds aux herbes médicinales, une pratique thérapeutique traditionnelle très agréable. Ce massage comprend un bain de pieds tiède composé majoritairement de citronnelle et de feuilles de citronnier, qui enchantera votre odorat.

Puis vous préparerez le déjeuner avec la famille d'accueil.

Départ en vélo pour Cam Thanh, un beau village presque aquatique à l'embouchure de la rivière de Thu Bon. Vous traverserez des paysages typiques de la belle campagne de Hoi An.

Vous ferez une visite à vélo autour des villages pour vivre au calme à la campagne, contempler les beaux paysages cachés derrière la forêt de palmiers d'eau.

Puis vous rendrez visite à plusieurs ateliers de menuiserie pour explorer l'art de la sculpture en bois très célèbre ou des familles qui pratiquent le métier de mailler des bateaux paniers et qui font des nouilles de riz, un ingrédient principal du plat connu "My Quang" (nouilles de Quang).

Repas: Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori **Hébergement:** 

#### Day 5: Hanoi Vol vers la capitale



Petit-déjeuner, puis vous serez transférés à l'aéroport de Da Nang pour le vol à destination de Hanoi.

Transfert en ville (30 kms – 45 minutes) et premier contact avec la capitale. La route qui mène en ville trace sa route à travers les rizières et les nouvelles zones industrielles qui poussent depuis plusieurs années.

Hanoï, insolite avec son lac de l'Epée restituée, ses femmes portant palanche et ses escouades de motos pétaradantes... la capitale du Vietnam s'offre comme une **expérience poétique et ultime**. Jouissant d'une position privilégiée au bord du Fleuve Rouge, Hanoï, élégante et raffinée, n'est pas encore heureusement une capitale au sens moderne du terme. Mariant l'ancien et le nouveau, la capitale millénaire du Vietnam diffuse un charme subtil, discret, voire secret et profondément envoûtant.

La découverte de Hanoi débute par son centre politico-administratif : promenade dans les jardins de l'ancien Palais du gouverneur d'Indochine (actuel Palais présidentiel) abritant également le modeste Logis sur pilotis d'Ho Chi Minh. Au pouvoir temporel succède la visite de deux hauts lieux spirituels des environs: la Pagode Tran Quoc, la plus ancienne de la capitale (6è s.), relocalisée en 1615 sur les rives du lac de l'Ouest, et la plus originale dite Pagode au pilier unique (11è s.). Puis transfert au Temple de la Littérature. Cette magistrale représentation de l'architecture traditionnelle était dédiée, sous la période monarchique, au culte de Confucius, des lettres et grands lettrés du royaume. Centre spirituel mais aussi intellectuel car il abritait depuis sa fondation (1070) une école supérieure préparant aux concours littéraires: le Collège des fils de l'Etat.

**Repas:** Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori **Hébergement:** 





Après le petit déjeuner, départ pour Ha Giang en passant Viet Tri et Tuyen Quang. Contemplation des beaux paysages et de plantation du thé sur la route. Déjeuner dans un restaurant local à Tuyen Quang. Arrivée au village Tien Thang (3km à la ville Ha Giang) après 7h sur la route, installation à une maison sur pilotis et le village de Me.

En arrivant dans ce village, les touristes peuvent se sentir calme et tranquille, sans le bruit de la musique, ni celui des motos ou voitures, seulement les sons authentiques de la campagne telle que les sons du pilonnage de riz, les voix des enfants qui folâtrent, le chant des oiseaux de la forêt, les sons de la vie quotidienne de l'ethnie Tày. Dans ce petit hameau, les maisons sur pilotis à l'architecture des Tày couvertes par de feuilles de palmes. Tout a créé une image très jolie et magnifique.

Promenade à pieds au tour des villages.

Nuit chez l'habitant à Ha Giang

Transfert : Véhicule privatisé, 7h de route, 285km

Repas: Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori

**Hébergement:** 



Day 7: Ha Giang - Quang Ba - Yen Minh - Dong Van



Après le petit déjeuner, en route pour Dong Van. La véritable montée en hauteur commence, par la route, pour atteindre Dong Van, ville située dans les hauts – plateaux du même nom. Arrêt à Quan Ba, petite ville située dans une vallée après la descente du col de "Porte du Ciel". Randonnées au village Truc Son (minorité Dao) et au village Nam Bam (minorité Dzay) pour découvrir la vie, coutume et moeur des deux différentes minorités.

Continuation du transfert par une route qui serpente au milieu des paysages de montagnes grandioses. Plusieurs arrêts sont possibles en cours de route, à la demande des voyageurs et sur suggestion du guide, pour découvrir les différents sites, notamment le Palais de l'ancien roi des HMongs.

Repas: Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori **Hébergement:** 

#### **✗** Day 8: Randonné à Dong Van − Ma Pi Leng − Meo Vac



Après le petit déjeuner, faire de randonnée de 6 km, partant de Dong Van, pour visiter 2 villages de groupes minoritaires différents.

Après la randonnée, transfert à Meo Vac (28km) - au cœur d'une région montagneuse au climat modéré, en traversant le Mont Ma phi Leng. Contempler un beau panorama sur la vallée parsemée de champs de chanvres en terrasse, de collines karstigues, des maisons sur pilotis des Hmongs, Dzaos et sur la rivière Nho Que. Cette rivière romantique et calme prend sa source en Chine pour s'étendre sur le territoire Vietnamien comme une bande de soie blanche.

Arrivée à Meo Vac, randonnées pour visiter les villages aux maisons chinoises ou les villages des ethnies Lolo.

Repas: Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori **Hébergement:** 



Day 9: Meo Vac – Pho Bang – Ha Giang



Matin, route pour Ha Giang. En chemin, visite du village Pho Bang (village aux maisons chinoises - maisons typiques dont les murs sont en terre et les toits en chaumes).

Continuation en voiture puis visite du village de Sung La, découverte de l'architecture typique d'une ancienne maison H'mong et Lolo.

Repas: Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori **Hébergement:** 



Day 10: Ha Giang - Hanoi



Après le petit-déjeuner, retour à Hanoi.

Arrêt sur la route pour visiter les villages ou faire des belles photos.

Déjeuner dans un restaurant sur la route.

Arrivée à Hanoi à la fin de l'après-midi.

Nuit à l'hôtel à Hanoi

Transfert : Véhicule privatisé, 7h de route, 285km

Repas: Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori

**Hébergement:** 



Day 11: Baie Lan Ha, Paradis au large de la mer tonkinoise



Après le petit-déjeuner, départ pour la village de Hai Phong en passant le delta du fleuve Rouge, grenier au riz du nord.

La baie de Lan Ha se distingue de son aînée par son côté sauvage. Elle est moins fréquentée avec d'innombrables plages et criques adossées aux géants de pierre. Pour découvrir cette baie sublime, laissez vous tenter par une croisière avec une nuit à bord de la Jonque.

Arrivée au port de Ben Beo pour une magnifique croisière d'une nuit dans la baie de Lan Ha.

Formalités et embarquement sur la jonque ancrée **au sud de la baie d'Halong**, l'une des «sept nouvelles merveilles naturelles».

Un déjeuner spécial dans la cuisine vietnamienne à base de fruits de mer frais est servis lorsque vous naviguez dans ces îles.

La croisière navigue dans la baie de Lan Ha et complète son entrée dans la zone de Cua Van. La région est entourée de paysages karstiques extraordinaires.

Explorez en kayak les grottes de Sang et Toi (Lumière et Sombre).

Profitez de la natation dans les environs, vous pouvez geler sauter ou plonger du haut du bateau dans l'eau.

Revenez à la croisière plus tard pour profiter d'une soirée au soleil et d'un cours de cuisine avec un rouleau de printemps frais. Profitez de la fête au coucher du soleil sur la terrasse

avec du vin local et des fruits frais sur la terrasse.

Le dîner est servi au restaurant. Profitez de la délicieuse cuisine locale préparée et servie pour vous par notre merveilleux personnel de restauration à bord.

Participer à l'excursion de pêche, prendre un verre ou danser au bar.

Transfert : Véhicule privatisé, 2h30 de route, 155km

Repas: Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori

**Hébergement:** 



#### Day 12: Baie Lan Ha - Hanoi



Dans la baie, un réveil aux aurores s'impose! Il offre aux premières heures du jour une quiétude de premier matin du monde.

Votre petit-déjeuner sera servis dans la baie.

Balade en vélo à 5 km du village de Viet Hai. Viet Hai est un petit village situé au cœur de la jungle, recouvert de hautes montagnes du parc national de Cat Ba.

Retour à notre bateau prendre une douche puis libérer la chambre.

Le déjeuner est servi sur le bateau pendant que la jonque se dirige vers le port de Ben Beo.

Débarquement et reprise de la route en direction de Hanoi.

Repas: Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori

#### **Hébergement:**



#### Day 13: Bon retour



Temps libre pour les activités personnelles: des achats ou une promenade en ville.

Transfert à l'aéroport Noi Bai pour prendre le vol de départ.

La chambre est disponible jusqu'à 12h00 seulement.

Terminez votre circuit inoubliable au Vietnam avec Voyage Vietnam. L'équipe Voyage Vietnam vous remercie d'avoir choisi nos prestations et espère vivement vous accompagner dans vos prochains séjours en Asie du Sud-Est.

Note: Voyage Vietnam peut vous proposer gratuitement d'autres circuits personnalisés si l'itinéraire ci-dessus ne correspond pas à vos attentes.

Repas: Breakfast at the dining lounge, Déjeuner/Dîner dans un restaurant local favori **Hébergement:** 

#### **Termes et conditions**

### 

- Les transports en véhicule privé, moderne, climatisé et confortable avec chauffeur serviable, professionnel et compétent depuis l'accueil à l'aéroport jusqu'à la fin du voyage.
- Hébergement dans les hôtels prévus ou en catégorie similaire en fonction de la disponibilité.
- Les repas mentionnés dans le programme exclure les boissons: Pdj= Petit-déjeuner;
  Déj = Déjeuner; Dîn = Dîner.
- Les repas sont prévus dans de bons restaurants locaux de cuisine typiquement vietnamienne.
- Le guide parfaitement francophone pour chaque étape du circuit sauf les indications au contraire.
- Note: Guide anglophone à bord dans la baie d'Halong.
- Tous les frais d'entrée dans les sites touristiques .
- Toutes les autorisations d'entrée dans les zones touristiques.
- · Les autorisations pour la visite des villages .
- Bateaux d'excursion tels que décrits dans le programme 02 bouteilles d'eau minérale de 0,5 (l)/personne/jour.
- Croisière inoubliable dans la baie d'Ha long à bord d'une jonque collective de charme
- D'autres services comme mentionnés dans le programme (vélo, spectacle de marionnettes sur l'eau, cyclo-pousse, charrette à buffles, etc....).
- 2 Vols intérieurs en classe économique Vietnam Airlines Tous les frais de toutes les autres prestations comme étant clairement décrites dans le programme ci-dessus

#### Nos tarifs n'incluent pas

- Les vols et taxes d'aéroport internationaux depuis/vers votre pays .
- Les assurances personnelles des voyageurs.
- Tout service non mentionné clairement dans le programme Frais supplémentaires pour installer à l'hôtel avant 14h00 et quitter l'hôtel après 12h00 .
- · Les boissons et les repas non mentionnés .
- Dépenses personnelles (Frais d'appel téléphonique, lessive, blanchisserie, ...)
- Frais du visa du Vietnam (si vous n'êtes pas les détenteurs de passeports Français)
- Frais bancaires liés au mode de paiement

 Les pourboires aux guides et chauffeurs (Les pourboires ne sont pas inclus dans les prix, et ils ne sont pas obligatoires. Mais il est d'usage de remettre une petite somme à la fin de leur prestation, aux guides et chauffeurs si vous êtes contents de leurs services).

### Annulation par le client

- Annulation reçue avant 60 jours avant la date d'arrivée: GRATUIT
- Annulation reçue de 30 à 59 jours avant la date d'arrivée: 10% du montant total
- Annulation reçue de 15 à 29 jours avant la date d'arrivée: 30% du montant total
- Annulation reçue de 7 à 14 jours avant la date d'arrivée: 50% du montant total
- Annulation reçue moins de 7 jours avant la date d'arrivée ou non présentation: 100% du tarif total

### Politique pour les enfants

- Le tarif pour les enfants est appliqué pour un enfant partageant une cabine double avec deux adultes
- Pour bébé (<04 ans): Gratuit sauf coût du billet d'avion
- 04 à 11 ans sans lit: 50% du tarif d'adulte
- 04 11 ans avec un lit supplémentaire: 75% de taux d'adulte
- De 4 à 11 ans avec un lit supplémentaire: 90% de taux adulte

### Pourquoi nous

100% Experts locaux	24/07 Soutien
Meilleure valeur de client	Garantie du prix à battre
100% des clients sont satisfaits	100% Garantie de remboursement
Économisez jusqu'à 50%	Unique voyage sur mesure